

WIGILIA UROCZYSTOŚCI  
ZESŁANIA DUCHA ŚWIĘTEGO

NOWY OBRZĘD Z MSZAŁU RZYMSKIEGO 2008

NA MIEJSCE PRZEWODNICZENIA

# NOWE, POPRAWIONE TEKSTY NA MSZĘ WIGILIJNĄ NIEDZIELI ZESŁANIA DUCHA ŚWIĘTEGO

Opracowano na podstawie

**Dekret Kongregacji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów**

Prot. Nr 173/18, 2 kwietnia 2019 r., z korektą Kom. Lit. KEP z dn. 21.05.2020 r.

**Lekcjonarz mszalny, wydanie drugie, tom II**

Pallottinum, Poznań 2015

**Mszał Rzymski dla diecezji polskich**

Pallottinum, Poznań 2013

**Ogólne wprowadzenie do Liturgii Godzin**

Pallottinum, Poznań 1992

1. W kościołach, w których sprawuje się Mszę Świętą w formie dłuższej, można ją celebrować w następujący sposób:

a) Jeśli Mszę Świętą bezpośrednio poprzedzają I Nieszpory, odprawiane w chórze lub wspólnie, można je rozpocząć od wersetu wprowadzającego i hymnu O Stworzycielu, Duchu, przyjdź, albo od śpiewu na wejście Miłość Boża lub Gdy objawię wśród was swoją świętość, połączonego z procesją na wejście i pozdrowieniem kapłana. W obu przypadkach opuszcza się akt pokuty (zob. OWLG nr 94 i 96).

Następnie odmawia się psalmodię Nieszporów, po której opuściwszy krótkie czytanie oraz akt pokuty i – według uznania – również Panie, zmiłuj się nad nami, kapłan wypowiada modlitwę: Wszchemogący, Boże, spraw, niech zajaśnieje, jak w Mszy wigilijnej.

b) Jeśli Msza Święta rozpoczyna się w zwykły sposób, po Panie, zmiłuj się nad nami, kapłan wypowiada modlitwę: Wszchemogący, Boże, spraw, niech zajaśnieje, jak w Mszy wigilijnej.

## OBRZĘDY WSTĘPNE

Procesja wejścia odbywa się jak zwykle.

### ANTYFONA NA WEJŚCIE

por. Rz 5, 5; 8, 11

Miłość Boża rozlana jest w naszych sercach \* przez Ducha Świętego, który w nas mieszka. \* Alleluja.

Kapłan oddaje cześć ołtarzowi poprzez ucałowanie, a następnie okadza go, obchodząc go dookoła. Następnie udaje się na miejsce przewodniczenia i mówi:

W imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego.

Lud odpowiada:

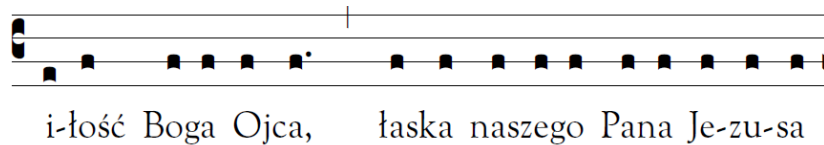
Amen.

imię Ojca i Syna i Ducha Świę-te-go. -men.

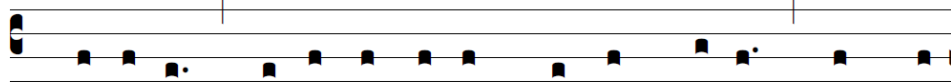
Potem zwraca się do ludu i rozkładając ręce pozdrawia go mówiąc:

Miłość Boga Ojca, łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa i dar jedności w Duchu Świętym niech będą z wami wszystkimi.

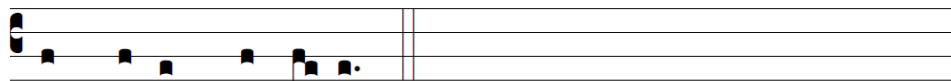
M



i-łość Boga Ojca, łaska naszego Pana Je-zu-sa



Chrystu-sa i dar jedności w Duchu Świę-tym niech bę-

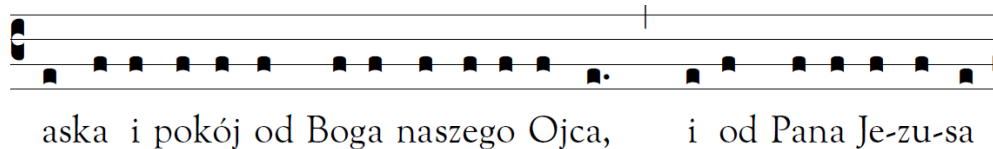


dą z wami wszystkimi.

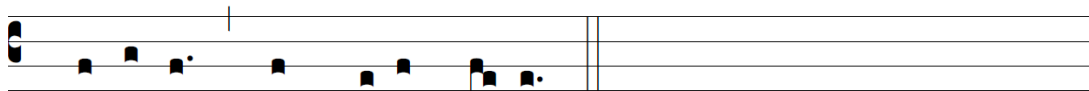
*Albo:*

Łaska i pokój od Boga, naszego Ojca, i od Pana Jezusa Chrystusa niech będą z wami.

Ł



aska i pokój od Boga naszego Ojca, i od Pana Je-zu-sa

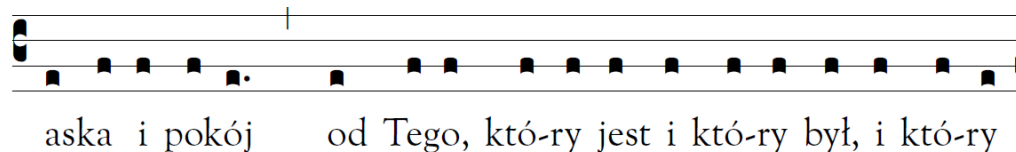


Chrystu-sa niech będą z wami.

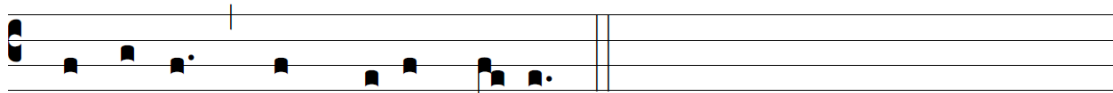
*Albo:*

Łaska i pokój od Tego, który jest i który był, i który przychodzi, niech będą z wami.

Ł



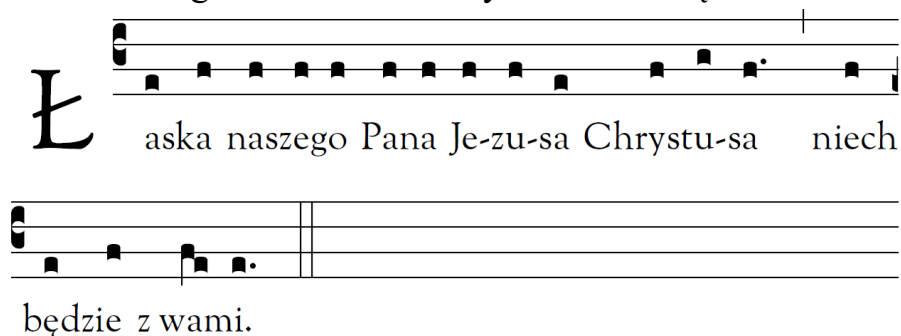
aska i pokój od Tego, któ-ry jest i któ-ry był, i któ-ry



przychodzi, niech będą z wami.

Albo:

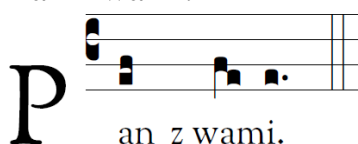
Łaska naszego Pana Jezusa Chrystusa niech będzie z wami.



Łaska naszego Pana Je-zu-sa Chrystu-sa niech  
będzie z wami.

Albo:

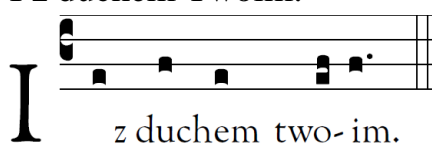
Pan z wami.



Pan z wami.

Lud odpowiada:

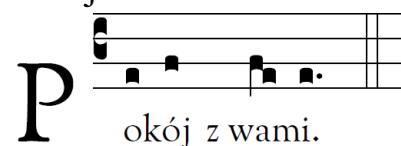
I z duchem Twoim.



I z duchem two-im.

Zamiast tej formuły biskup mówi:

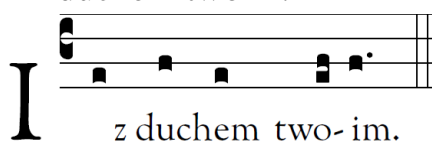
Pokój z wami.



Pokój z wami.

Lud odpowiada:

I z duchem twoim.



I z duchem two-im.

Jeśli msza jest połączona z nieszporem, wszyscy siadają (zob. 1a). Kantor rozpoczyna śpiew psalmodii. Można wykonywać je w sposób ciągły, lub na przemian, dzieląc wiersze pomiędzy dwie strony chóru czy też grupy je wykonujące, albo też na sposób responsoryjny.

Po śpiewie psalmów opuszcza się akt pokuty oraz – wedle uznania – Panie, zmiłuj się nad nami. Pomija się także hymn Chwała na wysokości Bogu.

Jeśli msze sprawuje się w zwykły sposób (nie łączy się z nieszporem), kapłan wzywa wiernych do pokuty (1b):

## FORMA PIERWSZA

Uznajmy przed Bogiem, że jesteśmy grzeszni, abyśmy mogli z czystym sercem złożyć Najświętszą Ofiarę.

Kapłan może się posłużyć innymi słowami.

Po krótkim milczeniu wszyscy razem odmawiają wyznanie grzechów:

Spowiadam się Bogu wszechmogącemu \* i wam, bracia i siostry, \* że bardzo zgrzeszyłem \* myślą, mową, uczynkiem, i zaniedbaniem:

Bijąc się w piersi mówią:

moja wina, moja wina, moja bardzo wielka wina.

Dalej mówią:

Przeto błagam Najświętszą Maryję, zawsze Dziewicę, \* wszystkich Aniołów i Świętych, \* i was, bracia i siostry, \* o modlitwę za mnie \* do Pana Boga naszego.

Kapłan prosi o odpuszczenie grzechów:

Niech się zmiłuje nad nami Bóg wszechmogący \* i odpuściwszy nam grzechy \* doprowadzi nas do życia wiecznego.

Lud odpowiada:

Amen.

Niech się zmiłuje nad nami Bóg wszechmogący  
i odpuściwszy nam grzechy doprowadzi nas do życia  
wiecznego.

The image shows three staves of musical notation. The first staff begins with a large 'N' and contains the text 'iech się zmiłuje nad nami Bóg wszechmogący'. The second staff contains 'i odpuściwszy nam grzechy' and 'doprowadzi nas do życia'. The third staff contains 'wiecznego.' and ends with a double bar line.

## FORMA DRUGA

Kapłan wzywa wiernych do pokuty:

Przepróśmy Boga za nasze grzechy, abyśmy mogli godnie przyjąć słowo Boże i złożyć Najświętszą Ofiarę.

Kapłan może się posłużyć innymi słowami.

Następuje krótkie milczenie. Potem kapłan mówi:

Zmiłuj się nad nami, Panie.

Lud odpowiada:

Bo zgrzeszyliśmy przeciw Tobie.

**Kapłan:**

Okaż nam, Panie, miłosierdzie swoje.

**Lud:**

I daj nam swoje zbawienie.

**Kapłan prosi o odpuszczenie grzechów:**

Niech się zmiłuje nad nami Bóg wszechmogący \* i odpuściwszy nam grzechy \*  
doprowadzi nas do życia wiecznego.

**Lud odpowiada:**

Amen.

Niech się zmi-łu-je nad nami Bóg wszechmogą-cy  
i odpuściwszy nam grzechy      doprowadzi nas do życia  
wieczne-go.

The image shows three staves of musical notation. The first staff begins with a large 'N' and contains the text 'iech się zmi-łu-je nad nami Bóg wszechmogą-cy'. The second staff contains 'i odpuściwszy nam grzechy      doprowadzi nas do życia'. The third staff contains 'wieczne-go.' and ends with a double bar line.

### FORMA TRZECIA

**Kapłan wzywa wiernych do pokuty:**

Uznajmy przed Bogiem, że jesteśmy grzeszni i błagajmy Go o miłosierdzie,  
abyśmy mogli godnie złożyć Najświętszą Ofiarę.

**Kapłan może się posłużyć innymi słowami.**

Następuje krótkie milczenie. Potem kapłan lub odpowiednio przygotowany ministrant wygłasza następujące, albo podobne wezwanie skierowane do Chrystusa, kończące się słowami: zmiłuj się nad nami.

Panie, który zostałeś posłany, aby uzdrowić skruszonych w sercu, zmiłuj się nad nami.

**Lud odpowiada:**

Zmiłuj się nad nami.

**Kapłan:**

Chryste, który przyszedłeś wzywać grzeszników, zmiłuj się nad nami.

Lud:

Zmiłuj się nad nami.

Kapłan:

Panie, który siedzisz po prawicy Ojca, aby wstawiać się za Twoim ludem, zmiłuj się nad nami.

Lud:

Zmiłuj się nad nami.

Kapłan prosi o odpuszczenie grzechów:

Niech się zmiłuje nad nami Bóg wszechmogący \* i odpuściwszy nam grzechy \* doprowadzi nas do życia wiecznego.

Wybrane wezwania do wyboru:

K. Panie, Synu Boży, który rodząc się z Maryi Dziewicy stałeś się naszym bratem, zmiłuj się nad nami.

W. Zmiłuj się nad nami.

K. Chryste, Synu Człowieczy, który znasz nasze słabości, zmiłuj się nad nami.

W. Zmiłuj się nad nami.

K. Panie, Synu Jednorodzony Ojca przedwiecznego, który przyjdiesz sądzić żywych i umarłych, zmiłuj się nad nami.

W. Zmiłuj się nad nami.

Albo:

K. Panie Jezu, Dobry Pasterzu, który znasz swoje owce, zmiłuj się nad nami.

W. Zmiłuj się nad nami.

K. Chryste, który oddałeś życie za swoje owce, zmiłuj się nad nami.

W. Zmiłuj się nad nami.

K. Panie, który szukasz owiec zagubionych, zmiłuj się nad nami.

W. Zmiłuj się nad nami.

#### FORMA CZWARTA

Zamiast aktu pokuty może odbyć się poświęcenie wody i pokropienie wiernych, jak podano w Dodatku do Mszału Rzymskiego, s. (2).



Odmawia się Panie, zmiłuj się nad nami, jeśli nie użyto trzeciej lub czwartej formy aktu pokuty.  
Po nim opuszcza się hymn Chwała na wysokości Bogu. Kapłan odmawia modlitwę:

Módlmy się.

Wszechmogący Boże, spraw, niech zajaśnieje nad nami blask Twojej chwały, \* a Chrystus, Światłość ze Światłości, niech umocni darem Ducha Świętego serca odrodzonych dzięki Twojej łasce. Przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, † który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, \* Bóg, przez wszystkie wieki wieków. **W.** Amen.

## LITURGIA SŁOWA

2. Wszyscy siadają. Następnie kapłan może zachęcić lud zwracając się w tymi lub podobnymi słowami:

Drodzy bracia i siostry, rozpoczynając Wigilię Zesłania Ducha Świętego, za przykładem Apostołów i uczniów, którzy razem z Maryją, Matką Jezusa, trwali na modlitwie oczekując Ducha obiecanego przez Pana, w pokoju serca wysłuchajmy teraz słowa Bożego. Rozważajmy, jak wielkie rzeczy uczynił Bóg dla swojego ludu i módlmy się, aby Duch Święty, którego Ojciec posłał, jako pierwszy dar dla wierzących, udoskonalał swoje dzieło na świecie.

3. Następują czytania, których wybór znajduje się w Lekcjonarzu. Lektor udaje się na ambonę i wykonuje czytanie. Potem psalterzysta lub kantor śpiewa psalm, a lud powtarza refren. Następnie wszyscy wstają. Kapłan mówi Módlmy się i wszyscy przez pewien czas modlą się w ciszy; potem odmawia modlitwę odpowiadającą czytaniu.

Zamiast psalmu responsoryjnego można zachować przez pewien czas święte milczenie, nie zachowując w tym przypadku ciszy po wezwaniu Módlmy się.

**PIERWSZE CZYTANIE** Rdz 11, 1-9

*Pomieszczenie języków przy budowie wieży Babel*

**PSALM RESPONSORYJNY**

Ps 33 (32), 10-11. 12-13. 14-15 (R.: por. 12)

**Refren: Szczęśliwy naród wybrany przez Pana.**

**MODLITWA PO PIERWSZYM CZYTANIU**

Módlmy się.

Spraw, prosimy, wszechmogący Boże, aby Twój Kościół, zjednoczony na wzór jedności Ojca i Syna i Ducha Świętego, † był zawsze tym świętym ludem, który jaśnieje przed światem jako znak Twojej świętości i jedności, \* oraz prowadzi go ku doskonałemu umiłowaniu Ciebie. Przez Chrystusa Pana naszego. **W.** Amen.

**DRUGIE CZYTANIE**

Wj 19, 3-8a. 16-20b

*Bóg zstępuje na górę Synaj w ogniu*

**PSALM RESPONSORYJNY**

Dn 3, 52. 53-54. 55-56 (R.: por. 52b)

**Refren: Chwalebny jesteś, wiekuisty Boże.**

albo: Ps 19 (18), 8-9. 10-11 (R.: por. J 6, 68c)

**Refren: Słowa Twe, Panie, dają życie wieczne.**

**MODLITWA PO DRUGIM CZYTANIU**

Módlmy się.

Boże, Ty w ogniu błyskawic dałeś Mojżeszowi na Górze Synaj starodawne prawo, a dziś w płomieniach Ducha objawiłeś nowe przymierze; † spraw, prosimy, abyśmy zawsze płonęli tym Duchem, którego w cudowny sposób zesłałeś na Twoich Apostołów, \* a nowy Izrael, zebrany ze wszystkich narodów, niech przyjmie z radością wieczne przykazanie Twojej miłości. Przez Chrystusa Pana naszego. **W.** Amen.

**TRZECIE CZYTANIE**

Ez 37, 1-14

*Duch daje życie*

**PSALM RESPONSORYJNY**

Ps 107 (106), 2-3. 4-5. 6-7. 8-9 (R.: por. 1)

**Refren: Chwalmy na wieki miłosierdzie Pana.**

albo: **Alleluja.**

**MODLITWA PO TRZECIM CZYTANIU**

Módlmy się.

Panie, Boże Zastępów, Ty podnosisz to, co upadłe, a podźwignięte podtrzymujesz, † wspomóż odnowę ludów w uwielbieniu Twojego Imienia, \* aby wszyscy, którzy obmywają się wodą chrztu świętego, kierowali się zawsze Twoim natchnieniem. Przez Chrystusa Pana naszego. **W.** Amen.

**Albo:**

Boże, Ty nas odrodziłeś słowem życia, ześlij na nas Twojego Ducha Świętego, † abyśmy, postępując w jedności wiary, \* osiągnęli wieczne zmartwychwstanie chwalebного ciała. Przez Chrystusa Pana naszego. **W.** Amen.

**Albo:**

Boże, niech Twój lud zawsze się raduje odnowioną przez Twojego Ducha Świętego młodością duszy, † aby ciesząc się teraz z odzyskanej chwały przybranych dzieci, \* oczekiwał na dzień zmartwychwstania z niewzruszoną nadzieją radości wiecznej. Przez Chrystusa, Pana naszego. **W.** Amen.

#### CZWARTE CZYTANIE

Jl 3, 1-5

*Wyleję Ducha mojego*

#### PSALM RESPONSORYJNY

Ps 104 (103), 1-2a. 24 i 35c. 27-28. 29b-30 (R.: por. 30)

**Refren:** Niech zstąpi Duch Twój i odnowi ziemię.

**albo:** Alleluja.

#### MODLITWA PO CZWARTYM CZYTANIU

Módlmy się.

Prosimy Cię, Boże, spełnij swoją obietnicę, † i spraw, aby Duch Święty przybywając do nas, \* uczynił nas wobec świata świadkami Ewangelii naszego Pana Jezusa Chrystusa. Który z Tobą żyje i króluje na wieki wieków. **W.** Amen.

4. Następnie kapłan intonuje hymn Chwała na wysokości Bogu.

5. Po zakończeniu hymnu kapłan wypowiada w zwykły sposób kolektę: Wszechmogący, wieczny Boże, Ty chciałeś, jak w Mszy wigilijnej.

Módlmy się.

Wszechmogący, wieczny Boże, Ty chciałeś, aby obchód świąt paschalnych objął okres Pięćdziesiątnicy, † spraw, niech Duch Święty zjednoczy rozdzielone narody, \* aby każdy w swoim języku oddawał Ci chwałę. Przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, † który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, \* Bóg, przez wszystkie wieki wieków.

6. Następnie lektor wykonuje czytanie z Listu św. Pawła Apostoła do Rzymian (8, 22-27) i Msza święta sprawowana jest jak zwykle.

#### PIĄTE CZYTANIE

Rz 8, 22-27

*Duch przychodzi z pomocą naszej słabości*

#### ŚPIEW PRZED EWANGELIĄ

**Aklamacja:** Alleluja, alleluja, alleluja.



## EWANGELIA

J 7, 37-39

*Strumienie wody żywej*

### 7. Odmawia się Wierzę:

Wierzę w jednego Boga, \* Ojca Wszechmogącego, \* Stworzyciela nieba i ziemi, \* wszystkich rzeczy widzialnych i niewidzialnych. \* I w jednego Pana Jezusa Chrystusa, \* Syna Bożego Jednorodzonego, \* który z Ojca jest zrodzony \* przed wszystkimi wiekami. \* Bóg z Boga, Światłość ze Światłości, \* Bóg prawdziwy z Boga prawdziwego. \* Zrodzony a nie stworzony, \* współistotny Ojcu, \* a przez Niego wszystko się stało. \* On to dla nas ludzi i dla naszego zbawienia zstąpił z nieba.

*W czasie następujących słów, aż do stał się człowiekiem, wszyscy się pochylają.*

I za sprawą Ducha Świętego \* przyjął ciało z Maryi Dziewicy i stał się człowiekiem. \* Ukrzyżowany również za nas, \* pod Poncjuszem Piłatem został umęczony i pogrzebany. \* I zmartwychwstał dnia trzeciego, \* jak oznajmia Pismo. \* I wstąpił do nieba; siedzi po prawicy Ojca. \* I powtórnie przyjdzie w chwale \* sądzić żywych i umarłych, \* a Królestwu Jego nie będzie końca. \* Wierzę w Ducha Świętego, Pana i Ożywiciela, \* który od Ojca i Syna pochodzi. \* Który z Ojcem i Synem wspólnie odbiera uwielbienie i chwałę; \* który mówił przez Proroków. \* Wierzę w jeden, święty, powszechny i apostołski Kościół. \* Wyznam jeden chrzest na odpuszczenie grzechów. \* I oczekuję wskrzeszenia umarłych. \* I życia wiecznego w przyszłym świecie. Amen.

*Kapłan wprowadza wiernych do modlitwy powszechnej:*

Z radością uwielbiamy Boga, który po wypełnieniu się dni Pięćdziesiątnicy zesłał na Apostołów Ducha Świętego, i zanośmy do Niego pokorne błagania.

*Lektor lub kantor odczytuje lub śpiewa wezwania modlitwy powszechnej.*

*Po ostatnim wezwaniu kapłan mówi lub śpiewa:*

Boże, ty dałeś swoim Apostołom Ducha Świętego, † prosimy, wlej go także w nasze serca \* i wysłuchaj naszą pokorną modlitwę. Przez Chrystusa, Pana naszego.

## LITURGIA EUCHARYSTYCZNA

### MODLITWA NAD DARAMI

Panie, nasz Boże, niech błogosławieństwo Ducha Świętego zstąpi na te dary † i wzbudzi w Twoim Kościele taką miłość, \* aby wśród świata stawał się prawdziwym znakiem zbawienia. Przez Chrystusa, Pana naszego.

8. Prefacja o Zesłaniu Ducha Świętego, nr 27.

W Modlitwach eucharystycznych 1 - 3, wspomnienie tajemnicy dnia.

### ANTYFONA NA KOMUNIE

J 7, 37

W ostatnim dniu święta, \* Jezus stojąc zawołał donośnym głosem: \* Jeśli ktoś jest spragniony, a wierzy we Mnie, \* niech przyjdzie do Mnie i pije. \* Alleluja.

9. Jeśli Nieszpory łączy się z Mszą Świętą, po Komunii i związanej z nią antyfonie W ostatnim dniu święta, śpiewa się Pieśń Maryi wraz z antyfoną z Nieszporów Przybądź, Duchu Święty; następnie odmawia się modlitwę po Komunii i wszystko inne jak zwykle.

### MODLITWA PO KOMUNII

Boże, nasz Ojciec, niech przyjęty Sakrament nas uświęci † i da nam gorliwość płynącą od Ducha Świętego, \* którym w cudowny sposób napełniłeś swoich Apostołów. Przez Chrystusa, Pana naszego.

## OBRZĘDY ZAKOŃCZENIA

### FORMA CZYTANA

10. Można udzielić uroczystego błogosławieństwa nr 9 (o Duchu Świętym):

K. Pan z wami.

W. I z duchem Twoim.

D./K. Pochylcie głowy na błogosławieństwo.

K. Bóg, Ojciec światłości, który (w dniu dzisiejszym) oświecił dusze uczniów przez zesłanie Ducha Pocieszyciela, † niech wam udzieli swojego błogosławieństwa \* i napełni was darami Ducha Świętego. W. Amen.

Niech ogień Ducha Świętego, † który ukazał się nad uczniami, \* oczyści wasze serca od wszelkiego grzechu i przeniknie was swoim światłem. W. Amen.

Duch Święty, który zjednoczył różne narody w wyznawaniu tej samej wiary, † niech sprawi, abyście trwali w tej wierze \* i od nadziei przeszli do oglądania Boga w niebie. W. Amen.

Niech was błogosławi Bóg wszechmogący, \* Ojciec i Syn, + i Duch Święty. W.  
Amen.

11. Na zakończenie Mszy Świętej diakon albo – gdy jest on nieobecny – sam kapłan odsyła lud słowami:

K. Idźcie w pokoju Chrystusa, alleluja, alleluja.

W. Bogu niech będą dzięki, alleluja, alleluja.

### FORMA ŚPIEWANA

10. Można udzielić uroczystego błogosławieństwa nr 9 (o Duchu Świętym):

K. **P** an z wami.      W. **I** z duchem two-im.

D./K. **P** ochylcie głowy na błogosławieństwo.

K. **B** óg, Ojciec światłości, któ-ry /w dniu dzisiejszym/ oświe-cił  
dusze uczniów przez zesłanie Ducha Pocieszycie-la, † niech wam u-  
dzie-li swo-jego błogosławieństwa \*      i napełni was da-rami Du-  
cha Świę-te-go. **A** -men.

**N**

iech ogień Ducha Świętego, † który uka-zał się nad ucz-

niami, \* oczyści wasze serca od wszelkiego grzechu i przeniknie

was swo-im świat-łem. **A** -men.

**D**

uch Świę-ty, który zjednoczył różne na-rody w wyznawa-

niu tej samej wia-ry, † niech sprawi, abyście trwa-li w tej wierze \*

i od nadzie-i przeszli do oglądania Boga w niebie. **A** -men.

**N**

iech was błogosławi Bóg wszechmogą-cy, \* Ojciec

i Syn, † i Duch Świę-ty. **A** -men.

11. Na zakończenie Mszy Świętej diakon albo – gdy jest on nieobecny – sam kapłan odsyła lud słowami:

**D./K.**

**I** dźcie w poko-ju Chrystu-sa, alle-lu-ja, alle- lu- ja.

**w.**

**B** ogu niech będą dzię-ki, alle-lu-ja, alle- lu- ja.